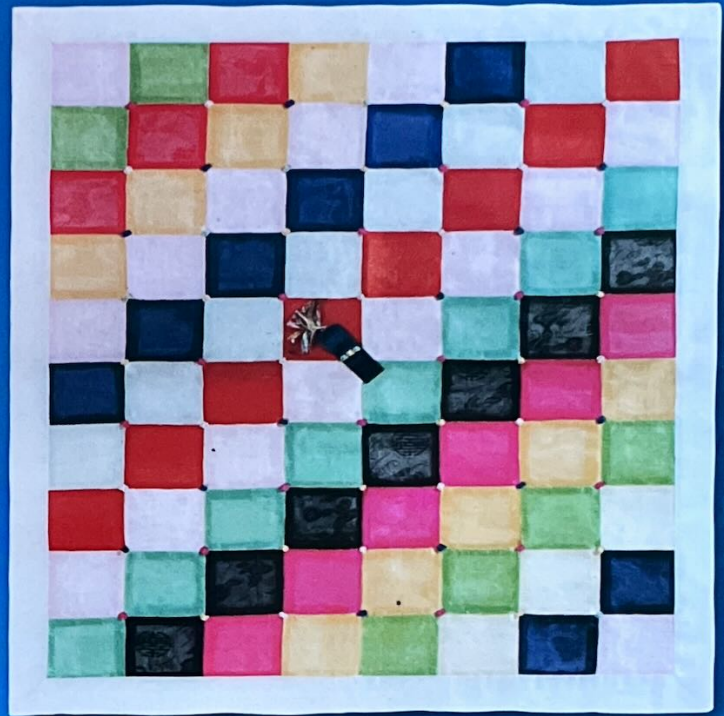


English Version

MP3 CD 포함

서울대 한국어



Student's Book

서울대학교 언어교육원
최은규 | 오미남 | 유재선 | 하신영

4B

〈서울대 한국어 4B Student's Book〉은 한국어 성인 학습자를 위한 정규 과정용(약 200시간) 한국어 교재 시리즈 중 네 번째 책이다. 이 책은 600시간의 한국어 교육을 받았거나 그에 준하는 한국어 능력을 가진 성인 학습자들이 친숙한 사회적, 추상적 주제와 기본적 업무 수행에 필요한 기능을 익혀서 전반적인 사회생활이 가능한 한국어 의사소통 능력을 기르도록 하는 데 목적이 있다. 본 책은 다음과 같은 특징을 가지고 있다.

첫째, 말하기 의사소통 능력 신장에 중점을 두되 구어 학습과 문어 학습이 긴밀하게 연계되도록 구성하였다. 이를 위해 어휘와 문법의 연습, 대화문 연습, 담화 구성 연습으로 이어지는 단계적 말하기 학습을 도입하여 언어 지식의 학습이 언어 사용 능력 습득으로 자연스럽게 전이되도록 하였다. 또한 읽고 말하기, 듣고 말하기, 읽고 쓰기 연습을 통해 구어와 문어의 통합적 학습이 이루어지도록 하였다.

둘째, 문어 사용 능력 학습을 강화함으로써 이러한 능력이 고급 과정으로 자연스럽게 이행될 수 있도록 하였다. 이를 위해 구어에 주로 사용되는 문법 항목은 말하기 연습에서, 문어에 주로 나타나는 문법 항목은 읽고 말하기 연습에서 각각 구별하여 제시함으로써 구어와 문어의 학습이 변별적으로 이루어지도록 하였다.

셋째, 듣기를 주제 중심의 듣기와 담화 기능 중심의 듣기로 나누어서 담화 구성 능력을 익힐 수 있도록 하였다. 이를 위해 듣기를 통해 조언하기, 결과 예상하기, 불만 표현하기, 의견 제시하기 등의 담화 기능이 포함된 구어 텍스트를 이해하고 담화 기능 표현을 익혀서 들은 후 말하기 과제에서 사용하도록 하였다.

넷째, 실제적인 과제를 수행하는 과정에서 학습한 언어 지식을 충분히 활용하고 학습자 간 유의미한 상호작용이 활발하게 이루어지도록 구성하였다. 다양한 유형의 과제를 제시하고 필요한 경우 활동지를 별도로 제공하였다.

다섯째, 어휘 및 문법, 발음 학습이 체계적으로 이루어지도록 구성하였다. 어휘는 각 과의 주제와 연계하여 의미장을 중심으로 제시함으로써 효율적인 어휘 학습이 가능하게 하였다. 또한 문법 항목의 의미와 용법에 대한 핵심적인 기술을 예문과 함께 제시함으로써 종래 한국어 교재에 부족했던 문법 기술 부분을 보강하고자 하였다. 이를 위해 문법 해설을 부록에 별도로 제공하여 목표 문법에 대한 학습자의 이해를 도울 수 있게 하였다. 발음은 해당 과와 관련된 음운 규칙, 억양 등을 연습하여 발음의 정확성 및 유창성을 익히도록 하였다.

여섯째, 문화 영역 학습이 수업에서 원활하게 이루어질 수 있도록 구성하였다. 이를 위해 그림, 사진 등의 시각 자료를 활용하거나 학습자의 숙달도가 고려된 간략한 설명으로 한국 문화 정보를 제시하였다. 또한 문화 상호주의적 관점에서 학습자 간 문화에 대해서 공유하는 기회를 가지도록 하였으며, 한국 문화에 대한 심화된 이해를 돕기 위해 부록에 문화 해설을 별도로 제시하였다.

일곱째, 말하기 대화문, 듣기, 발음 자료가 담긴 MP3 CD를 함께 제공하여 수업용으로뿐만 아니라 자율 학습용으로도 사용하도록 하였다.

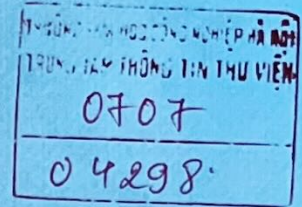
여덟째, 영어 번역을 병기하여 영어권 학습자의 빠른 의미 이해가 가능하도록 하였다. 읽고 쓰기, 문법 해설, 문화 해설 등에 번역문을 함께 제공하였으며 주제 어휘 및 새 단어 등에도 번역을 병기하였다.

아홉째, 사진, 삽화 등의 시각 자료를 풍부하게 제공하여 실제적이고 흥미 있는 학습이 가능하도록 하였다. 내용을 이해하는 데 도움이 되는 시각 자료를 통해 의미와 상황을 정확하게 전달하고 학습자의 흥미를 유발함으로써 학습 효과를 높이하고자 하였다.

이 책이 완성되기까지 많은 분들의 노력과 수고가 있었다. 무엇보다도 오랜 기간에 걸쳐 집필 및 출판 과정에 참여한 교재개발위원회 선생님들의 헌신으로 책이 만들어질 수 있었다. 또한 직접 수업에서 사용하면서 꼼꼼하게 수정해 주신 서울대학교 한국어교육센터의 여러 선생님들과 정확한 발음으로 녹음을 해 주신 성우 임채현, 윤미나 선생님의 노고에 감사를 드린다. 아울러 책이 출판되기까지 오랜 기간 동안 작업을 도와주신 투판즈의 사장님과 도현정 부장님, 박형만 편집팀장님, 양승주 대리님을 비롯한 편집진 여러분께도 고마운 마음을 전한다.

2015. 12.
서울대학교 언어교육원
원장 전 영 철

차례 Contents



머리말	Preface
일러두기	How to use this book
교재 구성표	Scope and Sequence
등장인물	Characters

10과	옛날이야기와 신화	Old stories and myths	24
11과	언어와 생활	Language and life	44
12과	소중한 환경	Treasured environment	64
13과	여행의 즐거움	The joy of travel	84
14과	숫자의 세계	World of numbers	104
15과	동물과 식물	Animals and plants	124
16과	과학의 신비	The marvels of science	144
17과	만남과 헤어짐	Meeting and separation	164
18과	흥부와 놀부	Heung-bu and Nol-bu	184
활동지	Activity Sheets		198
문법 해설	Grammar Extension		200
번역	Translation		213
문화 해설	Culture Extension		220
듣기 지문	Listening Scripts		224
과제 도움말	Task Guide		231
모범 답안	Answer Key		234
어휘 색인	Glossary		237